

H A N N

D i

Semaine  
locale  
du handicap

C A P

Du 23 septembre  
au 1<sup>er</sup> octobre 2023

Programme

ateliers  
ciné-débat  
rencontres  
spectacles



Français  
simplifié

# Français simplifié



Pour rendre ce programme plus simple à comprendre, nous avons enlevé ou expliqué les mots compliqués. Chaque texte a été retravaillé en français simplifié par Aurélie Chasles spécialisée dans le facile à lire et à comprendre.

## Accessibilité des événements



Présence d'un interprète Langue des Signes Française (LSF)



Accessible aux personnes sourdes/malentendantes ; supports sous-titrés



Accessible pour les personnes à mobilité réduite



Accessible aux personnes atteintes de troubles cognitifs



Accessible pour les personnes malvoyantes ou aveugles



Accessible aux personnes atteintes de maladies psychiatriques



Accessible aux personnes malentendantes / appareillées

Autres pictogrammes



Lignes de métro



Lignes de bus

# Le mot des élus

---

Construire une ville qui n'exclut pas, une ville où chacune et chacun puisse se sentir à sa place quelles que soient ses différences, est au cœur de notre projet pour Rennes.

C'est tout le sens de la programmation de la troisième édition de la semaine locale du handicap. Co-construite avec des associations, lieux culturels, clubs sportifs, acteurs de l'économie sociale et solidaire, établissements d'enseignement, artistes, professionnels du soin et de l'accompagnement, au côté des services de la Ville de Rennes et de Rennes Métropole, elle a cette année pour thématique l'inclusion et la ville pour toutes et tous.

Après une première édition en 2021 mettant en avant le travail réalisé sur le territoire rennais par les services de la Ville et de la Métropole, et une deuxième édition en 2022 valorisant le monde associatif, cette nouvelle semaine locale du handicap permettra de découvrir, d'échanger et de débattre sur ce qui fait l'inclusion des personnes en situation de handicap dans notre ville.

Cette année encore, la programmation riche d'une quarantaine d'événements qui vous est proposée présente une très grande diversité dans la nature des rencontres, dans les thèmes abordés et dans les handicaps représentés.

Opportunité pour valoriser celles et ceux qui œuvrent au quotidien en faveur des personnes atteintes de handicap, la semaine locale du handicap est aussi l'occasion de favoriser les rencontres, les échanges et les mises en réseaux entre acteurs locaux.

Nous tenons à remercier l'ensemble des partenaires qui ont participé à l'organisation de ce temps fort et nous souhaitons à toutes et à tous une semaine d'échanges fructueux.

**Nathalie Appéré**, Maire de Rennes  
**Jean-François Monnier**, adjoint délégué au Handicap

## 15h à 19h → Ouverture et présentation des actions

L'association des Cadets de Bretagne accueille les participants de cette 3<sup>e</sup> édition qui militent pour le droit des personnes en situation de handicap. L'inclusion du public se fait sous différentes manières : l'**action culturelle** (danse, musique, cinéma), l'**innovation** (création de prothèses, nouvelles technologies, médiation animale) ou encore la **sensibilisation** (mieux connaître les formes de handicaps, partager les espaces et les transports).

Découvrez leurs actions, l'objectif commun d'une inclusion réussie. Des activités sportives et culturelles vous seront proposées ainsi que des **surprises**. Cet après-midi sera le début d'une semaine riche en couleurs. Le drapeau des JO Paralympiques et de « Terres de Jeux » ne sera jamais bien loin.

À 16h30, deux **chansignés** vous seront proposés par 10 Doigts Compagnie. Le public sera invité à participer.

Si vous êtes sportifs et que vous aimez les défis, **venez affronter Lénaïg Morin**. C'est la vice-championne du monde au double dames de parabadminton et 4<sup>e</sup> aux Jeux paralympiques de Tokyo en 2021.

Lénaïg sera présente aux Jeux paralympiques de 2024 à Paris! Elle pourra vous parler de sa préparation, et de ses objectifs.

Tout au long de l'après-midi puis sur certains événements de la semaine, rejoignez l'équipe du podcast « **En direct de la Faïencerie** » (Brèves de Quartier) pour réaliser des émissions en direct ou enregistrées.

**Proposées par l'ensemble des partenaires**

**Où ?** 139 rue d'Antrain, Rennes  
Stationnement possible au parking privé

**Transports :**

 ligne B, arrêt Gros-Chêne

 C3, arrêt Volney

**Tarif :** gratuit

**Des questions ?** [accueil@cadets.fr](mailto:accueil@cadets.fr)

**Accès**



## 11h30 à 12h30 → Chansigné

Pour rendre visible le poème,  
pour le partager sur la place publique,  
pour rendre visible la langue  
des signes sur l'espace public,  
pour surprendre...

Pour faire ensemble, sans savoir  
où on va exactement, sans viser  
un objectif précis. Rendre possible  
le fait d'être, ici et maintenant,  
ensemble c'est tout, ensemble  
c'est beaucoup!

Proposé par  
10 Doigts Compagnie

**Où ?** Place Sainte-Anne,  
Rennes

**Transports :**  
 lignes A et B,  
arrêt Sainte-Anne

**Tarif :** gratuit

Accès



## 14h à 17h → Sport

### Découverte du céci-taekwondo

Découverte du céci-taekwondo avec bandeau sur les yeux.

Le taekwondo est un sport de combat, sans armes.

Animation, démonstration et initiation autour du handicap visuel et de la coordination des mouvements liés au taekwondo.

Jeux sur cibles de frappe et ensemble de techniques réalisées en aveugle, les yeux bandés.

Déplacement et équilibre avec le soutien d'un enseignant bénévole, pour sécuriser l'apprenant.

Proposé par l'association Jeong Tong Taekwondo Dojang

**Où ?** EPNAK,  
11 rue Édouard Vaillant,  
Rennes

**Transports :**

 ligne A, arrêt Anatole France

 ligne C2, arrêt La Touche

**Tarif :** gratuit

**Des questions ?**

jeongtongtaekwondo@gmail.com

Accès



## 16h à 18h → Ciné-débat

Projection du documentaire  
« Dans La Terrible Jungle »  
de Caroline Capelle et Omblin Ley,  
avec sous-titrage

Durée : 1h20

La Pépinière est un Institut Médico Éducatif où des jeunes entrent pour mieux apprendre à en sortir. Les réalisatrices y ont fait un film avec eux et le film n'est pas sur leur handicap. Une traversée originale et musicale de l'adolescence, où comment péter les plombs de manière adaptée.

Projection du documentaire  
du tournage de « Monster Trip »  
par l'Institut Médico Éducatif  
« Les enfants au pays » de Poligné

Durée : 15 minutes


À travers les courts métrages, les caméras, les costumes et les histoires qu'ils imaginent, les jeunes nous montrent que le cinéma ouvre des nouvelles manières d'inclusion, transforme les relations et montre la réalité des Instituts.


Les jeunes acteurs, leurs parents et les éducateurs parleront de ce projet qui va plus loin qu'un simple film.

Proposé par  
les Champs Libres

Où ? Auditorium  
des Champs Libres,  
10 cours des Alliées, Rennes

Transports :

 ligne A, arrêt  
Charles de Gaulle /  
ligne B, arrêt Gares

 lignes C1, C2, 11 et 12,  
arrêt Gares /  
lignes C1, C3, 54 et 55,  
arrêt Charles de Gaulle

Tarif : gratuit

Des questions ?

accessibilite  
[@leschampslibres.fr](mailto:@leschampslibres.fr)

Accès



Retrouvez le film  
« Monster Trip » en entier  
le 30 septembre de 15h  
à 19h à l'Hôtel Pasteur !

## 20h15 à 23h → Ciné-débat

Projection du film « Sound of metal »  
de Darius Marder

Ruben et Lou sont ensemble dans la vie et sur la scène. Entre deux concerts, ils voyagent dans tous les États-Unis. Un soir, Ruben est gêné par des acouphènes (des sifflements dans les oreilles), et un médecin lui annonce qu'il sera bientôt sourd. Choqué et perdu, Ruben va devoir prendre une décision qui changera sa vie à jamais.

Proposé par  
l'association Keditu

**Où ?** Cinéma Arvor,  
11 rue de Châtillon, Rennes

### Transports :

 lignes A et B, arrêt Gares

 lignes C1, C2, 11 et 12,  
arrêt Gares

**Tarif :** 6,10 €, sur réservation  
sur [cinema-arvor.fr](http://cinema-arvor.fr)

### Des questions ?

[contact@keditu.org](mailto:contact@keditu.org)

Accès





## 10h à 12h → Atelier cuisine

Activité cuisine pour se sensibiliser à la surdité et à l'alimentation

Réservé aux étudiants du lycée Jeanne d'Arc et aux usagers anvol

Une rencontre autour d'un atelier cuisine entre des personnes sourdes et des étudiants du lycée Jeanne d'Arc.

 changes de pratiques et de savoirs sur la surdité, la langue des signes, et l'alimentation avec par exemple une réflexion sur la consommation des protéines animales.

Proposé par l'association anvol et le lycée Jeanne d'Arc

**Où ?** Lycée Jeanne d'Arc, 61 rue la Fontaine, Rennes

**Transports :**

 lignes C5 et C1, arrêt Jeanne d'Arc

**Tarif :** gratuit

**Des questions ?**

[debroise.xavier@anvol.bzh](mailto:debroise.xavier@anvol.bzh)

Accès



## 17h30 à 19h30 → Conférence et ateliers

### Le répit, un temps indispensable pour les accompagnants

On ne parle presque jamais d'eux, sauf pour dire « ça doit être dur... » mais sans aller plus loin.

Eux, ce sont ceux qui accompagnent les personnes en situation de handicap au quotidien : parents, familles, conjoints, amis...

Nous vous proposons de parler sans détour du répit nécessaire, des aides possibles, du soutien aux aidants.

Le répit, c'est faire une pause.

**1<sup>er</sup> temps :** Présentation des aides financières, des offres de répit sur le territoire et d'une nouvelle idée originale


**2<sup>e</sup> temps :** Ateliers sur le thème « Les initiatives en faveur du répit sur le territoire »

Après, nous pourrons boire un verre tous ensemble et participer à un mur d'expression sur la question du répit.

Proposés par Loisirs Pluriel 35, la Plateforme de répit 35 PAREO, le Pôle Ressources Handicap 35 et l'Établissement Public National Antoine Koenigswarter (EPNAK)

**Où ?** EPNAK,  
11 rue Édouard Vaillant,  
Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt  
Anatole France

 ligne C2,  
arrêt La Touche

**Tarif :** gratuit, sur inscription auprès de Loisirs Pluriel au 02 99 09 02 36

**La prise en charge de votre enfant et/ou de votre proche en situation de handicap est possible, merci de nous informer au plus tard une semaine avant par mail :**

rennes.enfants  
@loisirs-pluriel.com  
**ou** rennes.ados  
@loisirs-pluriel.com

Accès



## 20h15 à 22h → Ciné-débat

### Projection du spectacle « La rue des rêves »

Des enfants en situation de handicap vous présentent leurs rêves, avec la danse et l'expression de leurs corps.

Les enfants sont accompagnés par le Trio Mousikanti qui vient de Thessalonique, une ville en Grèce.

Profitez d'une heure pour ce voyage en Grèce, où la poésie et les émotions seront garanties.

Voula Sofoudi Segalen, chorégraphe et auteur de ce spectacle, sera présente afin de répondre à vos questions.

Proposé par  
l'association Dyade

**Où ?** Cinéma Arvor,  
11 rue de Châtillon, Rennes

#### Transports :

 lignes A et B, arrêt Gares

 lignes 11, C1 et C2,  
arrêt Gares

**Tarif :** 6,10 €, sur réservation  
sur [cinema-arvor.fr](http://cinema-arvor.fr)

#### Des questions ?

[dyade35.fr](http://dyade35.fr)

Accès



## 9h30 à 10h30 → Cinéma

### Festival Court Métrange

Réservé aux établissements scolaires

Le cinéma fantastique permet de transmettre des messages et de réfléchir sur notre monde. Le festival propose quatre séances de cinéma accessibles à tous : des films courts pour voir et regarder le cinéma fantastique autrement.



Accès



Proposé par Unis Vers 7 Arrivé / Festival Court-Métrange

Où ? Théâtre National de Bretagne, 1 rue Saint-Hélier, Rennes

Transports :

-  lignes A et B, arrêt Gares / ligne B, arrêt Saint-Germain
-  lignes C2, 11 et 12, arrêt TNB / lignes C4 et C6, arrêt Musée Beaux-Arts

Tarif : 4,50 € pour les groupes, sur réservation auprès du festival : [courtmetrangescolaire@gmail.com](mailto:courtmetrangescolaire@gmail.com)

## 15h → Cinéma

### Projection d'un film sur l'inclusion

Le choix du film n'est pas encore connu à la date où nous finissons ce programme.


Accès



Proposé par les Champs Libres

Où ? Les Champs Libres, 10 cours des Alliés, Rennes

Transports :

-  ligne A, arrêt Charles de Gaulle

Tarif : gratuit

Des questions ?

[r.nouvene@leschampslibres.fr](mailto:r.nouvene@leschampslibres.fr)

## 18h à 20h → Conférence

### Les conséquences d'une lésion cérébrale

Un accident ou une maladie peuvent provoquer des changements dans le cerveau. On appelle cela une lésion cérébrale.

Après une lésion cérébrale, les changements peuvent être physiques, comportementaux ou liés aux connaissances.


Certains de ces changements disparaîtront rapidement. D'autres dureront plus longtemps. Certains peuvent aussi ne jamais disparaître.

Pour découvrir et connaître ce handicap, une conférence débat est proposée avec des professionnels de santé et l'Association des Familles de Traumatés Crâniens et lésés cérébraux 35.

Proposée par l'AFTC35  
(Association des Familles  
de Traumatés Crâniens  
et lésés cérébraux 35)

**Où ?** EPNAK,  
11 rue Édouard Vaillant,  
Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt  
Anatole France  
 lignes C2 et 10,  
arrêts la Touche  
ou Brest Verdun

**Tarif :** gratuit

#### Des questions ?

delphine.sonrier@fsef.net ou  
nolwenn.troles@univ-rennes2.fr

Accès



## 20h à 21h → Opéra

« Le couronnement de Poppée »

À partir de 12 ans

Opéra en italien surtitré en français

Poppée est une courtisane. C'est une femme bien habillée qui est proche de l'Empereur et qui veut lui plaire. Elle se verrait bien impératrice à la place de l'impératrice ! Son atout ? Son charme, qui a séduit l'empereur Néron. Mais Poppée rencontre des obstacles sur la route qui mène au trône !

Dans un opéra, comme dans toute création artistique, il y a des artistes, des musiciens mais aussi des décorateurs, des techniciens du son, de la lumière, des costumes...

La répétition générale est la dernière étape de tout ce travail avant la présentation au public.

L'équipe de l'opéra vous propose d'y assister pour une représentation accessible à toutes et tous.

Accès



Proposé par  
l'Opéra de Rennes

Direction musicale :  
Damien Guillon

Mise en scène : Ted Huffman  
Avec Le Banquet Céleste

Où ? Opéra de Rennes,  
place de la Mairie, Rennes

Transports :

 ligne A, arrêts  
Sainte-Anne  
et République /  
ligne B, arrêts  
Saint-Germain

Tarif : gratuit, sur inscription  
au pôle des publics  
de l'Opéra de Rennes  
au 02 23 62 28 00

Des questions ?

delphine.diveu  
@opera-rennes.fr

Des gilets vibrants  
et des boucles magnétiques  
seront à votre disposition  
sur réservation.

## 8h30 à 12h30 → Sport

### Découverte du handisport

Réservé aux élèves du collège  
des Hautes-Ourmes

Initiation aux handisports pour  
des collégiens : pratique du vélo  
couché, du basket-fauteuil, du volley  
pour joueurs sourds, ceci-foot...

À travers plusieurs ateliers,  
les collégiens vont découvrir  
ces différents sports.

Proposé par le Comité  
Départemental Handisport 35

Où ? Gymnase  
des Hautes Ourmes,  
12 allée le Roséno, Rennes

### Transports :

 ligne A, arrêt Poterie

 lignes 12 et 13, arrêt Galici

Tarif : gratuit

### Des questions ?

[cdhandisport35@gmail.com](mailto:cdhandisport35@gmail.com)

Accès



## 9h30 à 10h30 → Cinéma

### Festival Court Métrange

Réservé aux établissements scolaires


Le cinéma fantastique permet de transmettre des messages et de réfléchir sur notre monde.


Le festival propose quatre séances de cinéma accessibles à tous : des films courts pour voir et regarder le cinéma fantastique autrement.

Proposé par Unis Vers 7 Arrivé / Festival Court-Métrange

**Où ?** Théâtre National de Bretagne,  
1 rue Saint-Hélier, Rennes

#### Transports :

 lignes A et B, arrêt Gares / ligne B, arrêt Saint-Germain

 lignes C2, 11 et 12, arrêt TNB / lignes C4 et C6, arrêt Musée Beaux-Arts

**Tarif :** 4,50 € pour les groupes, sur réservation auprès du festival :  
courtmetrangescolaire@gmail.com

Accès





9h à 12h30

## → Ateliers table ronde

Temps d'échange et de partage sur la thématique de l'habitat inclusif

Depuis plusieurs mois, l'association RÉSO solidaire rencontre des projets sur le thème de l'habitat inclusif pour des publics variés. Un habitat inclusif est un endroit où tout le monde peut habiter. Par exemple, accessible à une personne en situation de handicap.

Cette rencontre permet que des projets se rencontrent : des projets qui sont en train d'être réfléchis, des projets qui ont déjà commencé et des projets qui sont finis.

Cette mise en relation sert à mieux identifier les difficultés, les atouts, les solutions, les possibilités de travailler à plusieurs, les acteurs d'accompagnement spécifiques à ce type de projets.

Proposés par RÉSO solidaire & Atout clauses et en partenariat avec APF FH, Epi Bretagne, Parasol, L'Epok, Gwitibunan, La Maison en ville, Alfadi / AIVS, TA35, Habitat & Humanisme

**Où ?** Le Quadri, salle Quaméléon, 47 avenue des Pays Bas, Rennes

**Transports :**

 ligne A, arrêt Triangle

 lignes 13 et 61, arrêt Triangle

**Tarif :** gratuit

**Des questions ?**

[v.chotard@atoutclauses.fr](mailto:v.chotard@atoutclauses.fr)

Accès



## 15h à 17h → Après-midi festive

### Danse → Faisons la fête !

Proposée par l'association le Triangle, cité de la danse et l'association Dyade

Rendez-vous pour danser toutes et tous ensemble ! Au programme : un Dj, des danseuses et danseurs, une boule à facettes, des ballons !

Ouverte aux enfants, à leurs parents ou aux accompagnants, cette boom est imaginée comme un espace de danse, festif, inclusif et bienveillant. Enfants valides et en situation de handicap, venez partager un moment joyeux de danse. Vous serez accompagné par des danseuses et danseurs qui participent toute l'année à des ateliers de danse mixte !

### Ateliers → Médiation animale

Proposée par la Halte-Garderie Primevères

Découverte des animaux (lapins, cochons d'Inde, poules et chiens) par une approche des différents sens comme le toucher, la vue...

En leur donnant à manger, en les promenant, et en les caressant pour découvrir leurs différences.

---

## Sport → Ateliers à la découverte du handisport

Proposé par le Comité Départemental Handisport 35, Club Sportif des Sourds, Association Sportive des Postes, Télégraphes et Téléphone (ASPTT)

Initiation aux handisports pour des collégiens : pratique du vélo couché, du basket-fauteuil, du volley pour joueurs sourds, céci-foot...

## Sport → Découverte du ceci-taekwondo

Proposé par l'association Jeong Tong Taekwondo Dojang

Découverte du ceci-taekwondo avec bandeau sur les yeux. Le taekwondo est un sport de combat, sans armes.

Animation, démonstration et initiation autour du handicap visuel et de la coordination des mouvements liés au taekwondo.


Jeux sur cibles de frappe et ensemble de techniques réalisées en aveugle, les yeux bandés.


Déplacement et équilibre avec le soutien d'un enseignant bénévole, pour sécuriser l'apprenant.

Intervention d'un pratiquant non-voyant (sous réserve).

**Où ?** Le Triangle, sous le préau, boulevard de Yougoslavie, Rennes

### Transports :

 ligne A, arrêt Triangle

 lignes 12, 13, 61, C1 et C2, arrêt Triangle

**Tarif :** gratuit

### Accès



## 17h à 17h45 → Spectacle

### « Premières Neiges »

À partir de 3 ans

Musiques improvisées et composées avec des sons d'aujourd'hui adaptés au jeune public.


« Premières Neiges » s'écoute et se partage comme un premier pas vers l'univers électro-acoustique. Des histoires venues du froid sont portées par le son de la guitare électrique et des arrangements électroniques.

Proposé par  
L'Étage / Le Liberté

Programmation, pads  
et synthétiseurs, chant :  
Lucie Malbosc  
Guitare électrique, chœurs :  
Hélène Deulofeu  
Mise en scène :  
Christophe Gendreau  
Chant signe LSF :  
Faustine Rodha  
Traductrice et chansigneuse :  
Sonia Knepper

Où ? L'Étage, 1 esplanade  
Charles de Gaulle, Rennes

### Transports :

 ligne A, arrêt  
Charles de Gaulle /  
ligne B, arrêt Colombie

 C1, C3, 54, 55 et 56,  
arrêt Charles de Gaulle

Tarif : 4,50 € la place,  
2 € tarif *Sortir!*,  
sur réservation

### Des questions ?

leliberte.fr

Accès



## 19h à 20h30 → Exposition - échanges

Cette exposition de posters présente les thèmes abordés dans le master HTN (formation de psychologues spécialisés dans le champ du handicap) et des avancées de la recherche dans le domaine du handicap aux différents âges de la vie.

Parmi les thèmes abordés dans l'exposition : parentalité, attachement, relations familiales, scolarisation, vieillissement, proches aidants et professionnels, handicap invisible, société inclusive, vie affective et sexuelle, autodétermination...

Accès



Proposés par l'équipe pédagogique du Master Handicaps et Troubles Neurodéveloppementaux (HTN)

**Où ?** Université Rennes 2, Hall du bâtiment S, Campus Villejean, Rennes

**Transports :**

 ligne A, arrêt Villejean Université

 lignes C4, 12, 14, 52, 65, 68, 76, 77, 78, 81 et 82, arrêt Villejean Université

**Tarif :** gratuit

**Des questions ?**

[agnes.lacroix@univ-rennes2.fr](mailto:agnes.lacroix@univ-rennes2.fr)

9h à 12h

## → Échanges et table ronde

Handicap... et croûte de sésame !

**Réservés aux agents Rennes, Ville et Métropole et du CCAS dans le cadre du dispositif « une journée pas comme les autres »**

Parler de handicap pas si simple... Depuis plusieurs années, la Ville de Rennes s'engage, pour favoriser l'accessibilité à toutes et tous et mettre en avant l'inclusion dans le secteur de l'enfance, de la culture ou du sport.


Pour cela, la Mission Handicap Citoyenneté présente le programme de l'adjoint délégué au handicap qui a pour mission de soutenir les projets locaux ou de porter des projets comme... l'organisation d'une semaine locale du handicap !

Les agents de la Ville, de Rennes Métropole et du Centre Communal d'Action Sociale sont invités à découvrir le quotidien de leurs collègues, qui travaillent avec plus d'une centaine d'acteurs et partenaires. Cette action a pour but de bouger les choses sur le handicap et surtout changer de regard, en utilisant parfois des techniques de cuisine...

Proposés par la Mission Handicap Citoyenneté de la Direction Santé Publique Handicap de la Ville de Rennes

**Où ?** Direction Santé Publique Handicap, 14 rue Saint Yves, Rennes

**Transports :**

 ligne A, arrêt Sainte-Anne / ligne B, arrêt Saint-Germain

**Tarif :** gratuit, sur réservation

**Des questions ?**

[dsph-handicap@ville-rennes.fr](mailto:dsph-handicap@ville-rennes.fr)

Accès



## 9h30 à 10h30 → Cinéma

### Festival Court Métrange



#### Réservé aux établissements scolaires

Le cinéma fantastique permet de transmettre des messages et de réfléchir sur notre monde. Le festival propose quatre séances de cinéma accessibles à tous : des films courts pour voir et regarder le cinéma fantastique autrement.

Proposé par Unis Vers 7 Arrivé / Festival Court-Métrange

**Où ?** Théâtre National de Bretagne,  
1 rue Saint-Hélier, Rennes

#### Transports :

-  lignes A et B, arrêt Gares / ligne B, arrêt Saint-Germain
-  lignes C2, 11 et 12, arrêt TNB / lignes C4 et C6, arrêt Musée Beaux-Arts

**Tarif :** 4,50 € pour les groupes, sur réservation auprès du festival :  
courtmetrangescolaire@gmail.com

Accès



## 9h à 14h → Atelier cuisine

### Activité cuisine pour se sensibiliser à la surdité et à l'alimentation

Une rencontre autour d'un atelier cuisine entre des personnes sourdes accompagnées par le Service d'accompagnement à la vie sociale d'Ille-et-Vilaine et des étudiants en BTS économie sociale et familiale du lycée Jeanne d'Arc.

Échanges de pratiques et de savoirs sur la surdité, la langue des signes, et l'alimentation avec notamment une réflexion sur la consommation des protéines animales, suivi d'un atelier cuisine et d'un repas partagé.

Proposé par l'association aÑvol et le lycée Jeanne d'Arc

**Où ?** Lycée Jeanne d'Arc, 61 rue la Fontaine, Rennes

#### Transports :

 lignes C3 et C5, arrêt Jeanne d'Arc

**Tarif :** gratuit

#### Des questions ?

[debroise.xavier@anvol.bzh](mailto:debroise.xavier@anvol.bzh)

Accès





## 12h à 13h30 → Conférence

### Mieux comprendre les talents et difficultés des « dys » au travail



Dyslexies (difficulté à lire et écrire), dysphasies (difficulté à parler), dyspraxies (difficulté à faire des gestes), difficultés d'attention...

Ces troubles qui concernent l'apprentissage ont un impact sur les périodes de formation et dans la vie professionnelle. Quelles sont les conséquences de ces troubles sur le quotidien des personnes dys ? Comment répondre aux besoins des personnes concernées ? Comment accompagner les « dys » ? Cette sensibilisation offre au grand public, porteur ou non de troubles dys, une base de connaissances sur le sujet pour apprendre à communiquer et travailler ensemble.

Proposée par  
L'École des Hautes Études  
en Santé Publique

**Où ?** École des Hautes  
Études en Santé Publique,  
15 avenue du Professeur  
Léon Bernard, Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt  
Villejean Université  
 ligne C4, arrêt Berger

**Tarif :** gratuit, sur réservation

#### Des questions ?

sandrine.villalon@ehesp.fr

Accès



## 18h à 20h → Conférence

### Activités physiques & Troubles du Spectre de l'Autisme (TSA)

Pendant cette conférence, il y a 2 présentations. Elles permettront d'aborder, pour les personnes concernées par les Troubles du Spectre de l'Autisme : l'inclusion et les bienfaits du sport ainsi que l'adaptation dans la pratique sportive.

Après la conférence, le public pourra boire un verre et échanger avec les participants de la conférence.

Avec la participation de :


- Olivia Collet (Doctorante en Psychologie Sociale du Sport au sein du Laboratoire de Sciences Humaines et Sociales du Sport et du Laboratoire de Psychologie : Cognition, Comportement et Communication de l'Université Rennes 2)
- Téo Foucher (Enseignant en Activité Physique Adaptée – Santé)

Proposée par l'association A.B.A, l'Institut Médico Éducatif PREFEAS et de l'Université de Rennes 2

**Où ?** Pôle Numérique Rennes Villejean (PNRV), Campus de Villejean, avenue du Professeur Léon Bernard, Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt Villejean Université

 ligne C4, arrêt Berger

**Tarif :** gratuit, sur réservation sur [aba-illeetvilaine.org](http://aba-illeetvilaine.org)

#### Des questions ?

[aba.illeetvilaine.ca@gmail.com](mailto:aba.illeetvilaine.ca@gmail.com)

Accès



## 20h à 23h → Ciné-débat

**Handicap et préjugés :  
quand l'humour se met au service  
de l'inclusion**

**Projection du film « Chacun  
pour tous » de Vianney Lebasque**

Martin est le coach de l'équipe française de basketteurs déficients mentaux. Il est obligé de réagir. En pleine préparation des Jeux Paralympiques, ses meilleurs joueurs viennent de le laisser tomber. Refusant de perdre l'aide financière qui est vitale pour sa fédération, il décide de tricher pour participer à la compétition. Il complète son équipe par des joueurs valides, dont Stan et Pippo. Ce sont deux hommes d'une trentaine d'années un peu perdus. Même Julia, la psychologue de la fédération, ne s'aperçoit pas de la tricherie. En s'envolant pour Sydney, Martin est loin d'imaginer le mélange explosif qu'il vient de créer.

Suivi d'un débat. Pour une inclusion réussie, le changement de regard sur le handicap est capital. Pour cela, il est nécessaire de sortir des préjugés. L'humour est pour cela un excellent outil mais jusqu'où ?

Proposé par  
le Collectif Handicaps 35

**Où ?** Théâtre National  
de Bretagne,  
1 rue Saint-Hélier, Rennes

**Transports :**

- m** lignes A et B, arrêt Gares / ligne B, arrêt Saint-Germain
- BUS** lignes C2, 11 et 12, arrêt TNB / lignes C4 et C6, arrêt Musée Beaux-Arts

**Tarif :** 6 €, sur réservation à la billetterie du TNB

**Des questions ?**

[collectif.handicaps35@orange.fr](mailto:collectif.handicaps35@orange.fr)

### Accès



**L'équipe de l'émission  
« En direct de la Faïencerie »  
(Brèves de Quartier) sera  
présente pour une émission  
en direct ou enregistrée.**

## 9h à 17h → Danse

### Danser nos différences

**Réservée aux élèves du lycée Saint Exupéry et aux usagers de l'IME l'Espoir**

La Compagnie Dana propose un stage de 2 jours pour découvrir la danse. Ce stage est pour les adolescents ou adultes en situation de handicap ou non.

L'objectif est que chaque personne soit danseur pour montrer que tout le monde peut être un artiste.

À la fin du stage, une restitution sera ouverte au public sur réservation.

Proposée par  
la compagnie Dana

**Où ?** Le Triangle,  
boulevard de Yougoslavie,  
Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt Triangle

 lignes 12, 13, 61, C1 et C2,  
arrêt Triangle

**Tarif :** gratuit, réservation sur  
[coordination.ciedana@net-c.fr](mailto:coordination.ciedana@net-c.fr)

Accès



## 9h30 à 10h30 → Cinéma

### Festival Court Métrange

Réservé aux établissements scolaires

Le cinéma fantastique permet de transmettre des messages et de réfléchir sur notre monde. Le festival propose quatre séances de cinéma accessibles à tous : des films courts pour voir et regarder le cinéma fantastique autrement.

Accès



Proposé par Unis Vers 7 Arrivé / Festival Court-Métrange

Où ? Théâtre National de Bretagne,  
1 rue Saint-Hélier, Rennes

Transports :

lignes A et B, arrêt Gares / ligne B, arrêt Saint-Germain  
 lignes C2, 11 et 12, arrêt TNB / lignes C4 et C6, arrêt Musée Beaux-Arts

Tarif : 4,50 € pour les groupes, sur réservation auprès du festival :  
courtmetrangescolaire@gmail.com

## 14h à 18h → Jeux

### Jouer pour comprendre le handicap

Proposés par le Collectif Handicaps 35, la STAR/HANDISTAR, le Pôle Ressources Handicap

Apprendre en jouant, c'est l'objectif de notre action ! Un jeu de tapis avec lancé de dé, avancez de case en case afin d'expérimenter des situations de handicap et répondez à des questions sur celles-ci. Ensuite, proposez des actions et comportements permettant d'inclure des personnes en situation de handicap.

Où ? Champs Libres,  
Hall des champs libres  
10 cours des Alliées, Rennes

Transports :

ligne A, arrêt Charles de Gaulle

Tarif : gratuit

Des questions ?

collectif.handicaps35@orange.fr

Accès



## 14h à 18h → Jeux

### Escape Game

Proposé par le pôle ressources handicap

L'Escape Game permet à un groupe de 5 à 6 joueurs d'être sensibilisé à certains types de handicap (visuel, moteur et auditif), à travers la résolution de différentes énigmes.

#### Des questions ?

[laetitia.rault@famillesrurales.org](mailto:laetitia.rault@famillesrurales.org)

### Épilepsie, sclérose en plaques, AVC... kesako ?

Proposés par l'association Neuro Bretagne


Jeu participatif avec des questions permettant de faire connaître et d'échanger autour des handicaps invisibles en neurologie. Il a aussi pour but de mieux connaître des maladies comme l'épilepsie, la sclérose en plaques, l'Accident Vasculaire Cérébral...

Le jeu sera suivi d'un échange avec des patients qui viendront témoigner.

**Des questions ?** [nathalie.blanc@chu-rennes.fr](mailto:nathalie.blanc@chu-rennes.fr)

**Où ?** Champs Libres,  
Hall des champs libres  
10 cours des Alliées, Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt  
Charles de Gaulle

**Tarif :** gratuit

**L'équipe de l'émission**  
« En direct de la Faïencerie »  
(Brèves de Quartier) sera  
présente pour une émission  
en direct ou enregistrée.

Accès



## 15h à 17h30 → Jeux


### L'inclusion par les jeux


Venez participez à des jeux sur le thème de la société accessible pour découvrir et partager.

Proposés par  
les Champs Libres

Où ? Champs Libres,  
10 cours des Alliées, Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt  
Charles de Gaulle /  
ligne A et B, arrêt Gares

 lignes C1, C2, 11 et 12,  
arrêt Gares /  
lignes C1, C3, 54 et 55,  
arrêt Charles de Gaulle

Tarif : gratuit

#### Des questions ?

[r.nouvene@leschampslibres.fr](mailto:r.nouvene@leschampslibres.fr)

Accès



## 17h à 19h → Danse

### Comment adapter la danse ?

Venez échanger avec nous dans le studio, que vous soyez une association ou non, danseur ou non, en situation de handicap ou non. Nous vous proposons également une initiation à la danse et au pilates par l'équipe de Dyade. Nous vous montrerons comment nous faisons pour mettre en mouvement les personnes et mettre en sécurité dans notre structure.

Proposée par  
le studio Dyade

Où ? Dyade,  
quartier Courrouze,  
60 boulevard Jean Mermoz,  
Rennes

#### Transports :

 ligne B, arrêt Courrouze

Tarif : gratuit

#### Des questions ?

[dyade35.fr](http://dyade35.fr)

Accès



## 9h à 11h → Montée de drapeau Pavoisement du Sign Union Flag

À l'occasion de la journée mondiale des sourds, la Ville de Rennes va mettre le drapeau du Sign Union Flag, sur l'Hôtel de Ville. C'est le drapeau qui représente la langue des signes.

Arnaud Balard est l'artiste qui a conçu ce drapeau. Les trois couleurs qui composent le dessin du drapeau représente la surdité et l'humanité (bleu foncé), la langue des signes (turquoise) et l'illumination et l'espoir (jaune).

Accès



Proposée par les associations sourdes de Rennes

**Où ?** Place de la Mairie, Rennes

**Transports :**

**m** ligne A, arrêt Sainte-Anne / ligne B, arrêt Saint-Germain

**Tarif :** gratuit

**Des questions ?**

[apes\\_35@yahoo.fr](mailto:apes_35@yahoo.fr)

**L'artiste sera présent et la cérémonie sera suivie d'un temps d'échange à l'Hôtel de Ville.**



## 10h à 12h → Ateliers

### Vibrations méditatives

Vibrations méditatives est une séance de méditation guidée par la voix de l'artiste et professeure de yoga Jennifer Aujame. Elle est accompagnée en musique par la violoncelliste Lesly Zoberman.



Venez faire vibrer vos corps et laissez votre esprit s'évader dans le Musée des Beaux-Arts!

La matinée se finira par un temps d'échange avec les deux artistes autour d'une tisane.

Proposés par l'association pour l'insertion sociale et professionnelle des personnes handicapées (LADAPT), l'Établissement Public National Antoine Koenigswarter (EPNAK) et le Centre de Réadaptation du Patis Fraux

**Où ?** Musée des Beaux-Arts, 20 quai Émile Zola, Rennes

#### Transports :

 ligne A et B, arrêt Gares  
 lignes C1, C2, 11 et 12, arrêt Gares / lignes C1, C3, 54 et 55, arrêt Charles de Gaulle

**Tarif :** gratuit, places limitées, inscription obligatoire

#### Des questions ?

[garnier.clothilde@ladapt.net](mailto:garnier.clothilde@ladapt.net)

Accès



## 15h à 17h30 → Cinéma


### Séance cinéma en audiodescription

Découvrez la projection d'un film pour les personnes aveugles et malvoyantes en vous mettant à leur place.

Proposé par les Champs Libres

**Où ?** Champs Libres, 10 cours des Alliées, Rennes

#### Transports :

 ligne A, arrêt Charles de Gaulle

**Tarif :** gratuit, sur inscription à [r.nouvene@leschampslibres.fr](mailto:r.nouvene@leschampslibres.fr)

Accès



14h à 19h

## → Après-midi « geek et lyrique »

Nouvelles technologies, jeux vidéos et handicap

### Inclusion et jeux vidéos

Proposés par l'association 3 Hit Combo

Et si nous considérons le jeu vidéo comme un moyen de rencontrer des gens, de créer et de développer sa culture ?

C'est l'objectif de l'association « 3 Hit Combo ». Elle travaille pour inclure les personnes en situation de handicap.

Au programme :

- Présentation de jeux vidéo créés pour des publics malvoyants ou non-voyants : les jeux « Blind Legend » et « Lost in Blindness ».
- Présentation des fonctionnalités d'accessibilité d'un jeu populaire : « The Last of Us 2 ». Pour les personnes qui ont un handicap moteur, pour les sourds et malentendants, pour les déficients visuel.
- Découverte d'un jeu avec un contrôleur qui fonctionne avec des pédales en position assise ou debout : « Rakete ».

**Des questions ?** [mediation@3hitcombo.fr](mailto:mediation@3hitcombo.fr)

---

## À la découverte de l'oiseau dys

Proposée par Friday Afternoons

Le jeu sert à inclure les personnes mais aussi à communiquer sur des sujets qui ne sont pas encore connus.

C'est l'objectif de l'équipe du jeu vidéo « DYS », adapté aux personnes atteintes de troubles dys, qui vous invite à un voyage dans les rêves.

Rencontrez l'équipe du jeu et suivez son développement, de sa création à sa réalisation

**Des questions ?** [kevin.remeuf@gmail.com](mailto:kevin.remeuf@gmail.com)

## Technologie et handicap

Proposés par My Human Kit

Réalisation de prothèses avec imprimantes 3D, nouvelles technologies au service du handicap, de l'accessibilité et de l'inclusion, venez découvrir ou redécouvrir « MHK » et ses nombreux secteurs d'activités.

**Des questions ?** [myhumankit.org](http://myhumankit.org)

**Où ?** Hôtel Pasteur,  
2 place pasteur, Rennes

### Transports :

**m** ligne A, arrêt République /  
ligne B, arrêt  
Saint-Germain

**BUS** lignes C4, C6 et 67,  
arrêt musée Beaux-Arts /  
lignes C1, C3, C5 et 12,  
arrêt Place Pasteur

**Tarif :** gratuit

### Des questions ?

[bienvenue@hotelpasteur.fr](mailto:bienvenue@hotelpasteur.fr)

### Accès



## Réadaptation et nouvelles technologies

Proposées par l'association Saint Hélier

Le Centre de médecine physique et de réadaptation Pôle Saint Hélier utilise, crée et développe des nouvelles technologies au service du public : exosquelette, fauteuil intelligent, réalité virtuelle mais aussi « serious game » pour faciliter les exercices de réadaptation.

Le LAB Saint Hélier propose un atelier de présentation de la réalité virtuelle en rééducation avec :

- une explication de la réalité virtuelle et explication de comment la réalité virtuelle arrive à piéger le cerveau dans un environnement immersif et de participer à une rééducation efficace. C'est une approche sérieuse mais sous une forme ludique.
- une démonstration et des tests sous forme de jeu où vous participez. Présentation de plusieurs solutions immersives (on a l'impression d'être dans la situation) : stimulation du mouvement, sport, anxiété, douleur.

**Des questions sur le LAB Saint Hélier ?**

[bastien.fraudet@pole-sthelier.com](mailto:bastien.fraudet@pole-sthelier.com)

---

## Projection du film « Monster Trip »

Proposé par IME Les enfants  
au Pays de Poligné

Le monde est en danger.  
D'inquiétants envahisseurs approchent  
et menacent la vie sur Terre.  
Pour protéger les habitants et tenir  
les monstres à distance, le seul  
moyen est d'accomplir des missions  
et de réunir les cinq totems magiques.


Un groupe d'adolescents courageux  
se chargera de cette mission  
extraordinaire. Ils nous feront voyager  
dans le temps où chacun devra  
être courageux. Accrochez-vous.


## L'Édulab

Enfin, notre hôte du jour, l'Hôtel Pasteur,  
a aussi un Édulab, qui est un lieu conçu  
pour développer la culture numérique.  
L'Édulab proposera des ateliers pour  
vous offrir la possibilité de découvrir  
ces pratiques de création et d'art.

**Où ?** Hôtel Pasteur,  
2 place pasteur, Rennes

### Transports :

 ligne A, arrêt République /  
ligne B, arrêt  
Saint-Germain

 lignes C4, C6 et 67,  
arrêt musée Beaux-Arts /  
lignes C1, C3, C5 et 12,  
arrêt Place Pasteur

**Tarif :** gratuit

### Des questions ?

[bienvenue@hotelpasteur.fr](mailto:bienvenue@hotelpasteur.fr)

## Accès



## 14h à 18h → Lyrisme, secrets et vidéo Visite guidée → Bienvenue à l'Opéra!

Laissez-vous guider dans les espaces publics et les coulisses de l'Opéra de Rennes. Partez à la découverte de la vie de cette maison, de ses professionnels et des anecdotes qui vous plongeront dans les secrets de fabrication.

**14h à 15h30** → Visite de l'Opéra à destination du public sourd et malentendant, avec présence d'interprètes en langues des signes et audioguides.


**14h45 à 16h15** → Visite tactile et descriptive de l'Opéra pour les personnes aveugles et malvoyantes.

**17h à 18h** → Rencontre avec la chanteuse lyrique Stéphanie Olier dans le cadre de sa création en chant signé.

Proposée par  
l'Opéra de Rennes

**Où ?** Opéra de Rennes,  
place de la mairie, Rennes

**Transports :**

 ligne A, arrêts  
Sainte-Anne République /  
ligne B, arrêt  
Saint-Germain

**Tarif :** gratuit

**Des questions ?**

[delphine.diveu@opera-rennes.fr](mailto:delphine.diveu@opera-rennes.fr)

Accès



Gilets vibrants et boucles  
magnétiques disponibles

## 14h à 16h30 → Défilé de mode

### À la vie, à la mode

La mode s'adresse à tout le monde, vraiment tout le monde. Venez découvrir les créations originales avec un défilé pour apprécier les dernières tendances.

Et comme tout défilé de mode, il sera suivi d'un verre de l'amitié et d'une rencontre avec les acteurs de ce projet.

Accès



Proposé par  
Handicap Services 35

Où ? 139 rue d'Antrain,  
Rennes  
Stationnement possible  
au parking privé

#### Transports :

 ligne B, arrêt Gros-Chêne

 ligne C3, arrêt Volney

Tarif : gratuit

#### Des questions ?

association

@handicap-services-35

## 15h à 17h30 → Balade contée « Raconte-moi l'animal »

15h à 16h → avec la présence d'un interprète  
en Langue des Signes Française

16h30 à 17h30 → sans interprète

Balade dans le parc autour des arbres fruitiers avec des histoires racontées. On vous propose d'aller à la découverte des animaux à poils et à plumes de nos haies, talus et fossés.


La présence de niochirs et autres abris à mammifères renvoie à la préservation et au retour attendu de la biodiversité.

Grâce aux contes et légendes, on n'oubliera pas pour autant la place de ces animaux dans notre imaginaire à tous. Il y a les bien aimés comme les mésanges, les rouges-gorges, les hirondelles printanières et les mal aimés comme les chouettes, les chauves-souris, les rongeurs mais également plus surprenant : les hérissons et les écureuils.

Proposée par l'Écomusée de la Bentinais

Où ? Écomusée de la Bentinais, route de Châtillon-sur-Seiche, Rennes

Transports :

 ligne A, arrêt Triangle (prévoir 15 min de marche)

 ligne 61, arrêt Hil Bentinais

Tarif : gratuit

Accès





## 16h à 19h30 → Opéra

### Représentation

« Le couronnement de Poppée »  
de Claudio Monteverdi

### Opéra en italien surtitré en français


Poppée est une courtisane. C'est une femme bien habillée qui est proche de l'Empereur et qui veut lui plaire. Elle se verrait bien impératrice à la place de l'impératrice ! Son atout ? Son charme, qui a séduit l'empereur Néron. Mais Poppée rencontre des obstacles sur la route qui mène au trône !

Proposé par  
l'Opéra de Rennes

Direction musicale :  
Damien Guillon  
Mise en scène : Ted Huffman  
Avec Le Banquet Céleste

**Où ?** Opéra de Rennes,  
place de la Mairie, Rennes

### Transports :

 ligne A, arrêt Sainte-Anne  
ou République /  
ligne B, arrêt  
Saint-Germain

**Tarif :** 18 €, ou 4 € avec  
la carte *Sortir!*, sur inscription  
au 02 23 62 28 00 ou  
delphine.diveu@opera-rennes.fr

Accès



**Gilets vibrants et boucles  
magnétiques disponibles**

## Exposition

### « Visions du monde »

La photographie permet de faire ressortir des sensibilités et d'affirmer son regard sur les choses, son point de vue et ses émotions. C'est un moyen très fort de s'affirmer.

Parfois, on se construit une identité mais les autres nous voient différemment. Ce projet montre ce décalage et montre que ce qui construit une personne n'est pas obligatoirement son handicap mais ce sont ses passions et ses capacités.

Proposée par APF France Handicap et l'association Révélateur

**Où ?** Le Diapason, allée Jules Noël, Rennes

#### Transports :

**m** ligne B, arrêt Beaulieu – Université

**BUS** lignes C4, 10 et 14, arrêt Beaulieu INSA / lignes C4 et C6, arrêt Tournebride

**Tarif :** gratuit

**Horaires d'ouverture :**  
9h à 17h

Accès



## Avec la participation de :

10 Doigts Compagnie  
3 Hit Combo  
AAPEDYS  
ABA – IME PREFAAAS  
ADAPT  
AFTC35 (Association des familles de traumatisés crâniens et lésés cérébraux 35)  
añvol – SIAVS 35 (Service d'Interprétation et d'Accompagnement à la Vie Sociale)  
APES 35 (Association des Parents d'Enfants Sourds de l'Ille-et-Vilaine)  
APF-France Handicap – Association Révélateur  
Association des sourds de Rennes  
Association Jeong Tong Taekwondo Dojang  
Association Keditu  
Association Neuro-Bretagne  
Association Saint Hélier – LAB saint Hélier  
ASPTT (Association Sportive des Postes, Télégraphes et Téléphone)  
Association Terre des Arts Bénénova  
Cadets de Bretagne  
Cinéma Arvor  
Compagnie Du Bout Des Balles – Collectif Diaphanes  
Club sportif des sourds de Rennes  
Collectif Départemental Handisport 35 – Collège des Hautes Ourmes  
Collectif Handicaps 35  
Comme les Autres  
Compagnie Dana  
Lycée Saint-Exupéry, Groupe THE LAND  
Different is beautiful  
Direction des Sports de la Ville de Rennes  
Dyade 35  
Écomusée de la Bentinais  
Édulab Pasteur  
EHESP – Fédération Française des Troubles Dys EPNAK  
Festival Court Métrange – Association Unis Vers 7 Arrivée  
Friday Afernoon  
Front2mères 35  
Handicap Service 35  
Hôtel Pasteur  
H'UP Bretagne – TIH Booster 35  
IME Les Enfants au Pays de Poligné  
Keditu  
Keolis – La Star  
LADAPT  
La Différence Tout Un Art  
L'ASCAR métropole (L'Association Sportive et Culturelle Adaptée de Rennes métropole)  
L'EPOK  
La Faiencerie ADAPEI  
Le Diapason  
Le Messager  
Le Liberté  
La Compagnie des 2 mains  
Le Triangle  
Les Champs Libres  
Loisirs Pluriels 35  
Lycée Jeanne d'Arc  
My Human Kit  
Opéra de Rennes  
Paréo  
Plateforme de répit 35  
Pôle ressources handicap 35  
Primevères  
Quadri  
RESO solidaire  
SOMEWERE  
Solidarité Bouchons 35  
UP Interim  
Théâtre National de Bretagne  
Université Rennes 2

Coordination du projet : **Mission Handicap Citoyenneté de la Direction Santé Publique Handicap, Ville de Rennes**

Rédaction français simplifié : **Aurélié Chasles**

Visuel de couverture : **Beaux Diables (2021) – Mise en page : Nolwenn Turlin**

Impression : **Imprimerie de Rennes Métropole**, labellisée Imprim'Vert

